



# 勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

## 聘用專業外地僱員申請

### Pedido de contratação de trabalhadores não residentes especializados

勞工事務局專用 • Espaço reservado à DSAL

#### 1. 申請類別 • Tipo de pedido

請選下列其中一項及填寫相關表格  
Por favor seleccione uma das seguintes opções e preencha os respectivos impressos

<input type="checkbox"/> 輸入 • Importação 名外地僱員 N° de TNR's 請附同下列表格 • Por favor anexe os seguintes impressos ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-TE-A-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-B-CP	<input checked="" type="checkbox"/> 續期 • Renovação <b>3</b> 名外地僱員 N° de TNR's 請附同下列表格 • Por favor anexe os seguintes impressos ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-TE-A-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-B-CP
<input type="checkbox"/> 移轉 • Transferência 名外地僱員 N° de TNR's 請附同下列表格 • Por favor anexe os seguintes impressos ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-TE-A-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-B-CP ▪ 表格 Modelo DSAL-TNR-TE-T-CP	

#### 2. 申請實體資料 • Informações da entidade requerente

申請實體 (自然人/法人) • Entidade requerente (pessoa singular/pessoa colectiva)

**COMPANHIA DE GESTÃO TAI TAI**

法人申請實體之法定代表人(如適用) Representante legal da entidade requerente (pessoa colectiva) (se aplicável)	職位(如適用) Cargo (se aplicável)
<b>CHAN TAI MAN</b>	<b>ADMINISTRATOR</b>
財政局登記之納稅人編號 N° de contribuinte na DSF <b>81234567</b>	商業及動產登記局登記編號(如適用) N° de registo na CRCBM (se aplicável) <b>12345SO</b>

#### 3. 場所資料 • Informações do estabelecimento

場所名稱 (中文/葡文) • Nome do estabelecimento (Chinês/Português)

**RESTAURANTE ABC**

地址 • Endereço

澳門 Macau 街名 **AVENIDA DE MACAU** 門牌 **123**  
 氹仔 Taipa Rua n°  
 路環 Coloane 大廈名稱 **EDF. MEI MEI** 期/座 **R/C** 層數 **B**  
 Edifício Bloco -- Andar Fração

聯絡人 • Pessoa a contactar <b>CHAN MEI LAI</b>	本地聯絡電話 • N° de telefone (na RAEM) <b>61234567</b>
傳真號碼 • N° de fax <b>28123456</b>	電郵 • E-mail <b>info@abc.com</b>
財政局場所登記 (營業稅檔案) 編號 N° de reg. de estabelecimento (N° de cadastro) na DSF <b>099999</b>	社會保障基金僱主註冊編號 N° de matrícula do empregador no FSS <b>1000123456</b>

申請人/法定代表人簽署  
Assinatura do requerente/ representante legal

*Chan Tai Man*

A assinatura tem que coincidir com a que consta no documento de identificação

場所業務性質 • Actividades exercidas no estabelecimento		
<b>COMIDAS E BEBIDAS</b>		
營業時間 Período de funcionamento	輪班數目 (如適用) Nº de turnos (se aplicável)	輪班時段 (如適用) Horário dos turnos (se aplicável)
<b>07:00 – 04:00</b>	<b>3</b>	<b>07:00 – 14:00 ; 14:00 – 21:00 ; 21:00 – 04:00</b>
場所面積 • Área do estabelecimento		
實用面積 • Área de utilização	<b>2,000</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 平方呎 pés <sup>2</sup> 或 ou <input type="checkbox"/> 平方米 m <sup>2</sup>

#### 4. 申請理由 (請附上支持申請理由之文件影印本)

##### Justificação do pedido (Anexe fotocópia dos comprovativos para suporte do pedido)

**DEVIDO A.....**

Consoante a justificação do pedido apresentado, pode anexar fotografias do estabelecimento, contratos de empreendimentos, etc..

#### 5. 通訊語言及聯絡方式 • Língua de comunicação e meios para contacto

通訊語言 Língua	<input checked="" type="checkbox"/> 中文 • Chinês <input type="checkbox"/> 葡文 • Português	聯絡方式 Meio	<input checked="" type="checkbox"/> 短訊 • SMS <input type="checkbox"/> 電郵 • E-mail <input type="checkbox"/> 郵遞 • Correio	手提 • Telemóvel 電郵地址 • E-mail	(853) <b>61234567</b>
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	-----------------------

#### 6. 收集個人資料 • Recolha de Dados Pessoais

- 表格所填寫之個人資料，僅為用作處理外地僱員申請之用。  
Os dados pessoais constantes dos formulários são utilizados somente para efeitos de tratamento do pedido de trabalhadores não residentes.
- 為履行法定義務，本局所收集之個人資料可能被轉移到其他公共實體或司法機關，該等實體或機關在處理有關個人資料時，亦需符合相關法律的規定。  
Para o cumprimento de obrigações legais, os dados pessoais recolhidos pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais poderão ser transferidos para outras entidades públicas ou órgãos judiciais, devendo estes, no tratamento dos dados pessoais, observar as disposições legais aplicáveis.
- 根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》第十一條的規定，資料當事人有權透過書面申請查閱或更正上述所填報的個人資料，或直接向接收由本局轉移有關個人資料的其他公共實體或司法機關作出查閱及更正該等個人資料。  
Nos termos do artigo 11.º da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), o titular dos dados tem o direito de requerer o acesso ou a rectificação dos dados pessoais acima preenchidos, mediante requerimento escrito ou pedido directo às entidades públicas ou órgãos judiciais, para onde foram transferidos os seus dados pessoais.

#### 7. 申請人聲明 • Declaração do requerente

本人謹聲明遵守所有澳門特別行政區現行勞動法例，尤其第 21/2009 號法律《聘用外地僱員法》。

Declaro que observarei a legislação laboral vigente na RAEM, designadamente o disposto na Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes).

本人謹聲明在本表格內所填報的內容及所提交的一切文件均屬真實及最新，並同意勞工事務局將有關文件轉交有關部門作查證之用。

Declaro que todas as informações prestadas neste impresso, incluindo os documentos apresentados, são verdadeiras e actualizadas, dando o meu consentimento para que os mesmos sejam remetidos às autoridades competentes para os devidos fins de investigação.

申請人/法定代表人簽署及申請實體蓋章  
Assinatura do requerente/  
representante legal e carimbo

日期  
Data **14/05/2018**